

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** 4  
  
**Artikel:** Fukushima-Effekt : Vorsicht Stufe!  
**Autor:** Ritzmann, Jürg / Borer, Johannes  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-903350>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fukushima-Effekt

### Vorsicht Stufe!

Wenn Sie das lesen, liebe Leserin, lieber Leser, sind Sie vermutlich schon lange tot. Vor ein paar Wochen ist nämlich – kurz vor Ihrem Ableben – die Katastrophe von Fukushima von der zweithöchsten Stufe auf die höchste Stufe klassifiziert worden. Das haben die japanischen Behörden so veranlasst, kurz bevor deren Mitglieder – Gerüchten zufolge sofort nach Versand der E-Mail an die Presse – ebenfalls umgekommen sind.

Damit ist die Fukushima gleichzusetzen mit Tschernobyl, Fuji oder Märklin. Sofort wurden die Anwohner von Gösgen, Leibstadt und Mühleberg dazu angehalten, präventiv die ganze Schachtel mit Jodtabletten auf einmal einzunehmen und Zehennägel nur noch gerade abzuschneiden. Auch Bewohner in unmittelbarer Nähe der Staumauer Grande Dixence sind beunruhigt. Man kann nie wissen. Insi-



der berichten von Schwimmflügel-Hamsterkäufen. Schräg abgeschnittene Nägel können einwachsen. Das kann zu Vereiterungen führen.

Jedenfalls kommt so eine Katastrophe immer im dümmsten Moment. Und einen derartigen Fall auf Anhieb mit der richtigen GAU-Stufe zu klassifizieren, braucht etwas

JÜRIG RITZMANN

Übung. In der Schweiz – Sie erlauben diese Bemerkung, weil im Moment ja alles auf Helvetien gespiegelt wird – wäre eine derartige GAU-Klassifizierung beziehungsweise eine Änderung der zweithöchsten Stufe auf die höchste Stufe ohne Volksabstimmung gar nicht denkbar. Die Grünen würden wohl die Schlichtheits-Skala nach oben erweitern wollen, während die Rechte den Ort der Havarie zugunsten der Landwirtschaft umzonen würden.

Nicht auszudenken, wenn hierzulande so etwas passieren würde.

Schlimmstenfalls müsste die Armee eingesetzt werden. Das Chaos wäre perfekt. Da die Schweiz so klein ist, wären alle Einwohner betroffen und würden – Mentalität verpflichtet – aus Solidarität umkommen. Kollektiv. – Ausser die Welschen natürlich. Aber das spielt ja nun alles keine Rolle mehr, da wir ja alle längst tot sind.

JOHANNES BORER

ANZEIGE

The cover of the magazine 'Du' is shown. It features a black and white photograph of a car driving away on a dusty road, kicking up a cloud of dust. A white flag is attached to the back of the car. The title 'Du' is written in a large, red, stylized font in the top left corner. Below the title, the text 'DOPPELTER BLICK | Sieben Magnum-Fotografen unterwegs mit sieben Autoren' is printed. At the bottom left, there is a barcode and the text 'CHF 28.000 15'.

«Auf einem modernen Schlachtfeld funktioniert eine weisse Fahne als Zeichen der Kapitulation nicht mehr richtig, denn Granaten und Bomben werden aus der Ferne abgefeuert.(...) Die Flüchtenden banden weisse Stoffstreifen an die Antennen ihrer Autos. Doch ihre Blicke verrieten, dass sie nicht wirklich daran glaubten.»

## WER SEHEN WILL, MUSS LESEN. WER LESEN WILL, MUSS SEHEN.

Ohne das Wechselspiel zwischen Bild und Text wäre die Kunst der Reportage nicht denkbar. Sieben Bücher von Magnum-Fotografen und bekannten Autoren erzählen von den Spielregeln, Fallstricken und Zickzackkurven einer geglückten Beziehung über sieben Jahrzehnte.

### Das neue Du im Mai.

abo@du-magazin.com  
+41(0)44 266 85 57  
www.du-magazin.com